



ALGINMAX



ENGLISH

Instruction:

Shake appropriately the package to make the contents uniform.

Dosage: 2 powder measures (19g) and 2 water measures (40ml) for a complete impression. Spatulate energetically.

Mixing Time: 35" (showed by the fuchsia chromatic phase). Fill up rapidly the tray. Insert the tray in the mouth.

Working Time: 1'20" from the beginning of mixing.

Setting Time: 2'00" from the beginning of mixing (noted by the pale skyblue final colour).

Time values indicated are applicable operating at room temperature of 23°C, using water at 23°C.

Temperature or water hardness variations involve variations in the working time and in the total setting time. The impression should be cleaned of saliva and debris and poured immediately after cleaning so that the most accurate results are obtained. Otherwise keep the impression in a humid environment to avoid water evaporation. Do not keep the impression into water. Preserve the products in sealed bags and in a dry and cool place.

During the use, always close the container.

Compatible plasters:

Type: 3 (KERR Hydrocal)

Type: 4 (WHIP MIX Prima Rock)

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung:

Vor Gebrauch den Behälter gut durchschütteln, um die verschiedenen Bestandteile zu vermischen.

Dosierung: Für einen kompletten Abdruck benötigt man 2 Meßbecher Pulver (19g) und 2 Meßbecher Wasser (40ml). Die Mischung gut durchspateln.

Mixing Time (Anmischzeit): **35"** (wird durch die farbige Phase "violett" angezeigt). Abdrucklöffel schnell füllen und in den Mund geben.

Working Time (Verarbeitungszeit): **1'20"** ab Mischungsbeginn.

Setting Time (Abbindezeit): **2'00"** ab Mischungsbeginn (wird durch die Endfarbe "hellblau" angezeigt).

Die angegebenen Zeiten basieren auf einer Wasser- und Raumtemperatur von 23°C.

Temperaturabweichungen oder Änderungen des Härtegrades des angewandten Wassers, führen zu Zeitverschiebungen.

Um die besten Resultate zu erzielen, raten wir den Abdruck unter leichtem Wasserdruck zu spülen und darauffolgend sofort den Gips einzugiessen.

Den Abdruck nicht im Wasser aufbewahren. Den original verpackten Beutel trocken aufbewahren und vor Hitze schützen. Nach Gebrauch den Behälter immer gut verschliessen.

Kompatible Gipstypen:

Typ: 3 (KERR Hydrocal)

Typ: 4 (WHIP MIX Prima Rock)

FRANÇAIS

Mode d'emploi:

Agiter opportunément la confection afin de uniformiser le produit.

Dosage: Pour une empreinte complète il faut 2 mesures de poudre (19g) et 2 d'eau (40ml). Travailler énergiquement le mélange à la spatule.

Mixing Time (Temps de mélange): **35"** (indiqué par la phase chromatique fuchsia). Remplir rapidement le porte-empreinte. Insérer dans la bouche.

Working Time (Temps de travail): **1'20"** à début du mélange.

Setting Time (Temps de prise): **2'00"** à début du mélange (noté par la finale couleur bleu pâle).

Les temps indiqués sont valables opérant dans un milieu à la température de 23°C et avec l'emploi d'eau à 23°C. Variations de température ou variations de la dureté de l'eau employée entraînent la variation du temps de travail et du temps de prise totale.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats on conseille de rincer l'empreinte sous un jet pas violent et couler immédiatement le modèle. Autrement préserver l'empreinte dans un milieu humide afin d'éviter l'évaporation. Ne pas



ALGINMAX



preserver l'empreinte dans l'eau. Preserver le produit scellé dans un milieu sec à l'abri de la chaleur. Pendant l'utilisation, refermer toujours la confection.

Plâtres compatibles:

Type: 3 (KERR Hydrocal)

Type: 4 (WHIP MIX Prima Rock)

ESPAÑOL

Instrucciones para el uso:

Agitar ante de usar.

Dosificación: Las medidas equivalen a 9,5g de polvo y 20ml de agua. Para una arcada completa superior o inferior se necesitan dos medidas de polvo y dos medidas de agua. Verter primero el polvo y luego el agua; espatular energicamente procurando no dejar grumos o condensaciones.

Mixing Time (Tiempo de mezcla): **35"** (hasta que la mezcla consiga el color fucsia). Proceder al relleno de la cubeta individual y a la colocación en boca.

Working Time (Tiempo de trabajo): **1'20"** mezclado inclusive.

Setting Time (Tiempo de fraguado): **2'00"** mezclado inclusive (hasta que la mezcla consiga el color azul).

Los tiempos de trabajo se refieren a condiciones de temperatura ambiente y de agua medianas (23°C) y de la mezcla correcta. Cada variación puede comportar modificaciones.

La mejor conservación se consigue colocando la impresión en un humidificador o en un sobre hermetico a prueba de agua. Conservar la confección original perfectamente sellada en lugar seco y alejado del calor. Durante l'utilisation cerrar siempre el contenedor.

Yesos compatibles:

ipo: 3 (KERR Hydrocal)

Tipo: 4 (WHIP MIX Prima Rock)

DANSK

Vejledning:

Ryst emballagen inden åbning så indholdet bliver ensartet.

Blandingsforhold: 2 mål pulver (19g) og 2 mål vand (40ml) til et helt aftryk. Omrør kraftigt med spatel eller i dobbeltcentrifugerende maskine.

Blandetid: 35" (synligt ved den lilla farve fase). Fyld hurtigt skeen. Indfør skeen i patientens mund (farven er skiftet til gråhvid).

Arbejdstid: 1'20" målt fra begyndelsen af blandingen.

Hærdetid: 2'00" målt fra begyndelsen af blandingen (synligt ved den matte himmelblå slutfarve).

Tiderne er gældende ved arbejde i rumtemperatur på 23°C, og med vand på 23°C. Anvendes vand fra vandhanen forlænges tiderne. Vandets hårdhedsgrad kan også have indflydelse på arbejdstiden og den samlede hærdetid.

Aftrykket bør rengøres for spyt og evt. Fremmedlegemer og fyldes med gips direkte derefter for at producere en model med maksimal præcision. Alternativt skal aftrykket opbevares i en aflukket beholder med høj fugtighed for at undgå fordampning. Opbevar IKKE aftrykket i vand.

Opbevar ubrugt aftrykspulver i lukkede poser eller beholdere på et tørt og køligt sted.

Lad ikke beholdere stå åbne.

Kompatibel gips:

Type: 3 (KERR Hydrocal)

Type: 4 (WHIP MIX Prima Rock)